

# AMERICA E AMERICHE

*Storia, relazioni, immagini*

*Direttori*

Luca CODIGNOLA-BO

Notre Dame University, Saint Mary's University

Chiara VANGELISTA

Università di Genova

*Comitato scientifico*

Luís Fernando BENEDUZI

Università Ca' Foscari

José António BRANDÃO

Western Michigan University

Antonio DONNO

Università del Salento

Daniele FIORENTINO

Università Roma Tre

Rosangela PATRIOTA

Universidade Federal de Uberlândia

Roberto PERIN

York University

Matteo SANFILIPPO

Università della Tuscia

Etienne Ghislain SAMAIN

Universidade Estadual de Campinas

María Beatriz VITAR MUKDSI

Universidad de Sevilla

I testi pubblicati sono stati sottoposti in forma anonima ad almeno due valutatori.

# AMERICA E AMERICHE

*Storia, relazioni, immagini*



*Les nations de nos jours ne sauraient faire que dans leur sein  
les conditions ne soient pas égales; mais il dépend d'elles que l'égalité  
les conduise à la servitude ou à la liberté, aux lumières ou à la barbarie,  
à la prospérité ou aux misères*

ALÉXIS CLÉREL DE TOCQUEVILLE, 1840

*Yo deseo más que otro alguno ver formar en América  
la más grande nación del mundo,  
menos por su extensión y riqueza  
que por libertad y gloria*

SIMÓN BOLÍVAR, 1815

La collana pubblica contributi originali relativi alla storia delle Americhe dal momento dell'incontro tra Nuovo e Vecchio Mondo fino ai giorni nostri. La collana si occupa anche, in una prospettiva atlantica o continentale, delle relazioni internazionali tra l'Europa e i paesi americani, tra gli americani di origine europea e gli indigeni, nonché tra nazioni indigene diverse. Il tema delle immagini reciproche, dalla prima età moderna fino ai giorni nostri, rientra a pieno titolo negli interessi della collana.



Chiara Vangelista  
Chiara Pagnotta

# **Entre cuatro continentes**

*América Latina y las migraciones,  
siglos XIX-XXI*



Il volume è pubblicato con il contributo del Dipartimento di Antichità, Filosofia,  
Storia – DAFIST dell'Università degli Studi di Genova.



Aracne editrice

[www.aracneeditrice.it](http://www.aracneeditrice.it)  
[info@aracneeditrice.it](mailto:info@aracneeditrice.it)

Copyright © MMXX  
Giacchino Onorati editore S.r.l. – unipersonale

[www.giacchinoonoratieditore.it](http://www.giacchinoonoratieditore.it)  
[info@giacchinoonoratieditore.it](mailto:info@giacchinoonoratieditore.it)

via Vittorio Veneto, 20  
00020 Canterano (RM)  
(06) 45551463

ISBN 978-88-255-3857-1

*I diritti di traduzione, di memorizzazione elettronica,  
di riproduzione e di adattamento anche parziale,  
con qualsiasi mezzo, sono riservati per tutti i Paesi.*

*Non sono assolutamente consentite le fotocopie  
senza il permesso scritto dell'Editore.*

I edizione: dicembre 2020

11 Presentación

PARTE I

**Migraciones, sociedad y cultura. Siglos XIX y XX**

CHIARA VANGELISTA

19 Capítulo I.

*De la Independencia a los estados nacionales*

1.1. La Independencia, 19 – 1.2. El comercio y la nueva inmigración de Europa, 25 – 1.3. Las ciudades, 34 – 1.4. De las ciudades al interior: los viajeros y las expediciones científicas, 44.

51 Capítulo II

*De las colonias agrícolas a la gran inmigración (1850-1914)*

2.1. La primera inmigración agrícola, 51 – 2.2. Los monocultivos y las inversiones inglesas, 59 – 2.3. La tierra y la mano de obra, 68 – 2.4. Comienza la gran inmigración, 76.

85 Capítulo III

*Los inmigrantes en el mundo rural*

3.1. Los caminos de la inmigración, 85 – 3.2. Brasil: las colonias agrícolas del sur, 91 – 3.3. Brasil: el trabajo en las plantaciones de café, 101 – 3.4. Argentina: la movilidad de la mano de obra agrícola, 107 – 3.5. Uruguay: la gran propiedad y la inmigración valdense, 114 – 3.6. La migración de los campesinos y las sociedades nacionales, 119.

123 Capítulo IV

*Las transformaciones en las ciudades (1880-1930)*

4.1. Las minorías migrantes, 123 – 4.2. El crecimiento urbano y las primeras industrias, 132 – 4.3. El trabajo en la fábrica y los movimientos sindicales, 139 – 4.4. De la primera guerra mundial a la crisis de 1929, 145 – 4.5. Las huelgas, 150.

155 Capítulo V

*Los estados populistas y las migraciones (1930-1960)*

5.1. La crisis de 1929 y sus consecuencias, 155 – 5.2. Fascismo, nazismo, leyes raciales: llegan nuevos inmigrantes, 161 – 5.3. El populismo y la inmigración, 170.

177 Capítulo VI

*Las migraciones después de la segunda guerra mundial*

6.1. El último flujo hacia América latina (1948-1958), 177 – 6.2. América Latina después de 1960, 184 – 6.3. Nuevos rumbos: de América a Europa (1970-1990), 188.

PARTE II

**Migraciones, economía y sociedades en el tránsito  
entre los siglos XX y XXI**

CHIARA PAGNOTTA

195 Capítulo I

*Las migraciones latinoamericanas contemporáneas (1990-2010)*

1.1. Rasgos generales, 195 – 1.2. Evolución de los flujos de llegada, 199 – 1.3. La llegada a Europa y las características de la inserción, 210 – 1.3.1. La lupa sobre el caso español, 211.

215 Capítulo II

*De género, remesas y políticas migratoria*

2.1. Feminización de las migraciones, 215 – 2.2. Las remesas como vínculo transnacional, 221 – 2.3. Políticas migratorias de los países de origen, 227.

233 Capítulo III

*Historias y memorias de la migración. El caso de los italianos en el sur de Brasil*

3.1. La colonización italiana en el Estado de Santa Catarina (Brasil), 234 – 3.2. La construcción de la historia y de la epopeya en las memorias de los descendientes, 236.

- 243 *Bibliografía Parte I*  
 261 *Bibliografía Parte II*

Parte I

- 23 Mapa 1.  
 24 Mapa 2.  
 26 Cuadro 1.1. Buques extranjeros entrados en el puerto de Montevideo, 1835.  
 27 Cuadro 1.2. Valor de las importaciones en el puerto de Río de Janeiro en 1836, por área de procedencia, en miles de liras nuevas piamontesas, 1836.  
 29 Cuadro 1.3. Pasajeros llegados al puerto de Montevideo, por nacionalidad, 1835-1842.  
 58 Cuadro 2.1. Inmigración china en Perú y Cuba, 1849-1924.  
 61 Mapa 3.  
 74 Cuadro. 2.2. Población extranjera en Chile por nacionalidad, 1875-1907.  
 78 Cuadro 2.3. Inmigración a Argentina, Brasil, Uruguay y en toda América Latina, 1851-1930.  
 81 Cuadro 2.4. Población (en 1.000) de Argentina, Brasil, Uruguay, 1825-1930.  
 94 Cuadro 3.1. Emigración alemana a Estados Unidos, Argentina, Brasil y Chile, 1836-1915.  
 102 Cuadro 3.2. Inmigración a Brasil, total y por algunas nacionalidades, 1871-1920, por décadas.  
 109 Cuadro 3.3. Inmigración a Argentina, total y por algunas nacionalidades, 1861-1920, por décadas.  
 112 Cuadro 3.4. Valor de las exportaciones argentinas, 1876-1914. Distribución porcentual por comparto.  
 118 Cuadro 3.5. Población de Colonia Valdense (Uruguay), 1860-1884.  
 119 Cuadro 3.6. Población valdense en las colonias uruguayas y argentinas, por nacionalidad, año de 1923.  
 128 Cuadro 4.1. Colonias agrícolas judías en Argentina, por año de fundación y localidad, 1899-1937.  
 129 Cuadro 4.2. Inmigración judía a Argentina, 1900-1906.  
 130 Cuadro 4.3. Migración japonesa a Estados Unidos, Brasil, Perú, Argentina, por décadas, 1861-1920.  
 135 Cuadro 4.4. Población de Buenos Aires, São Paulo, Río de Janeiro y Montevideo, 1790-1990.  
 169 Cuadro 5.1. Población extranjera en Perú, año de 1940.

- 171 Cuadro 5.2. Población rural, urbana y metropolitana en América Latina, 1950-1970. Porcentajes.
- 181 Cuadro 6.1. Extranjeros y población total en Venezuela, censos de 1941, 1950, 1961.

## Parte II

- 198 Imagen 1.1. Estados que componen la Comunidad Andina de Naciones (CAN) (de Norte a Sur: Colombia, Ecuador, Perú y Bolivia). Fuente: Pixabay. Elaboración gráfica del equipo editorial.
- 200 Gráfico 1.1. Evolución de los flujos en Francia según los principales países de origen de los latinoamericanos inmigrantes.
- 201 Gráfico 1.2. Evolución de los flujos en Alemania según los principales países de origen de los latinoamericanos inmigrantes.
- 202 Gráfico 1.3. Población extranjera en Italia según los principales países latinoamericanos de origen de los inmigrantes.
- 203 Imagen 1.2. Italia y Region Liguria. Fuente: Pixabay. Elaboración gráfica del equipo editorial.
- 204 Mapa 1.1. Mapa geográfico de Ecuador. Fuente: Instituto Geográfico Militar.
- 205 Gráfico 1.4. Evolución de los flujos en Portugal según los principales países de origen de los latinoamericanos inmigrantes. Fuente: Base de données sur les migrations internationales. Entrées de la population étrangère par nationalité. [http:// stats.oecd.org/](http://stats.oecd.org/) Consultado el 21/01/2018. Elaboraciones de la autora.
- 206 Gráfico 1.5. Evolución de los flujos en España según los principales países de origen de los latinoamericanos inmigrantes.
- 208 Gráfico 1.6. Evolución de los flujos en Suecia según los principales países de origen de los latinoamericanos inmigrantes.
- 217 Cuadro 2.1. Latinoamericanos presentes según el género y los principales países de origen y destino.
- 223 Gráfico 2.1. Remesas en millones de dólares por principales países en América Latina.

### 1

En los primeros años del siglo XIX las áreas ibero-americanas empezaron a abrirse a las libres migraciones transcontinentales de la época contemporánea. Migraciones libres en dos sentidos: en la perspectiva americana, porque ellas no fueron más limitadas por ley a las personas procedentes de España y Portugal y de África — éstas por medio de la trata de los esclavos. Libres también en la perspectiva de los migrantes, porque los grandes cambios generados por la primera Revolución Industrial permitieron a los hombres y a las mujeres libres europeos y asiáticos de ampliar notablemente el alcance de sus desplazamientos anteriores.

Las áreas ibero-americanas, que a mitad del siglo XIX se constituyeron definitivamente en Estados independientes, recibieron estas nuevas migraciones sea por decisión de una autoridad superior — fue el caso que veremos en el capítulo I, de la inmigración europea temprana a Rio de Janeiro en el período 1808–1822 — sea como resultado por así decir fisiológico de la globalización del siglo XIX, sea, aún más, como resultado de políticas específicas de sus gobiernos.

Este libro presenta de manera sintética las migraciones que interesaron América Latina a lo largo de exactamente dos siglos, desde la primera década del XIX hasta la primera década del XXI. El libro es dividido en dos partes, que no sólo analizan épocas distintas, sino también se colocan en distintos contextos historiográficos y recurren a metodologías distintas. En la primera parte (capítulos de I a VI) Chiara Vangelista ilustra el impacto de los movimientos migratorios en las sociedades latinoamericanas, evidenciando no sólo los grandes flujos nacionales que, en orden cronológica, procedieron de Alema-

nia, Italia, España<sup>1</sup>, sino también flujos nacionales numéricamente menores — por ejemplo, los chinos y los japoneses — y, por lo que fue posible, acentuando las diversidades culturales y religiosas. En la segunda parte, Chiara Pagnotta analiza las migraciones desde los países latinoamericanos hacia otros continentes, concentrando su atención sobre Europa — particularmente Italia y España — y en el período de 1990 a 2010, es decir cuando las emigraciones latinoamericanas extendieron sus trayectorias afuera de los destinos clásicos de Estados Unidos y Canadá; ultrapasaron los océanos, llegando a Europa también.

Dicho en síntesis, en la primera parte de este libro la atención de Vangelista está concentrada en las formas históricas de la atracción e incorporación de la inmigración hechas por las sociedades y las culturas latinoamericanas, y en la transformación derivadas en América de las interacciones entre actores históricos locales y de otra procedencia; en la segunda parte Pagnotta — como se leerá en seguida en el próximo párrafo — se inserta en la historia del tiempo presente, trabajando sobre la migración como un sistema con dinámicas internas e interrelacionales peculiares, en las cuales, por vía de la actual globalización, no sólo los vínculos con el país de origen están muy estrechos, sino que el movimiento migratorio tiene la capacidad de crear un verdadero espacio transnacional, real e imaginario.

Volviendo a la primera parte del libro, la exposición es temático-cronológica y tiene el propósito de contextualizar el fenómeno migratorio en la secuencia y sobreposición de procesos históricos más amplios. La exposición empieza con la ocupación napoleónica de la península ibérica y la llegada de la Corte portuguesa en Rio de Janeiro (capítulo I), para concluirse con el último flujo migratorio del segundo posguerra y el inicio, en los años Setenta del siglo pasado, de las trayectorias migratorias extracontinentales generadas primero por lo regímenes autoritarios y, segundo, por el inicio de los procesos de democratización (capítulo VI).

1. Por brevedad se definen aquí como Alemania e Italia entidades geográficas, culturales y políticas que por buena parte del siglo XIX no fueron unidas ni organizadas como Estados.

Es justamente en este período (años Setenta-Noventa del siglo XX) que empezó el consistente desarrollo de los estudios históricos de las migraciones de la edad contemporánea: primero en los Estados Unidos, en Europa, y después en América Latina. En el último medio siglo la historiografía produjo una bibliografía inmensa, multiplicando los análisis de los casos nacionales, regionales, aldeanos, y aprovechando también del aporte de otras disciplinas, sobre todo la crítica literaria y la antropología. Entre las posibles selecciones necesarias, en la primera parte del libro Chiara Vangelista eligió de privilegiar en la bibliografía a las obras de los autores (y por supuesto de las autoras) que paso a paso abrieron específicas líneas de investigación, en el siglo XX como actualmente, para que, de esta manera, quien lee pueda vislumbrar los orígenes de materias ahora muy desarrolladas o de cuestiones que al revés al momento fueron abandonadas. Con esta escoja la Autora quiso poner en evidencia la genealogía de la historiografía sobre el tema y, por consecuencia, homenajear también a las casas editoras (algunas actualmente desaparecidas o dedicadas a otro tipo de publicaciones) que fueron fundamentales para la difusión de los estudios latinoamericanistas y para la formación de los historiadores en esta disciplina.

## 2

Por lo que concierne la segunda parte del texto, cabe primeramente tener destacar que, atravesando el umbral del tercer milenio, nos encontramos en un contexto global en el que los desplazamientos poblacionales son una característica constante. Entre otros, también los países americanos devienen lugares de partida, de llegada y a la vez de tránsito. De un lado, toma cada vez más fuerza la migración intrarregional o fronteriza dirigida hacia países o territorios que parecen ofrecer mayores y mejores posibilidades de vida que el propio de origen, y contemporáneamente, la migración -regular o indocumentada- hacia Estados Unidos sigue manteniéndose como una constante en la historia de las migraciones sur-norte. En tercer lugar, cabe matizar que sobre todo anteriormente al 11 de septiembre

de 2001 varios países latinoamericanos estaban protagonizando una ola de emigración definida como “nueva” por varios estudios contemporáneos. Es decir que se asiste, de un lado, a una “inversión de los flujos” América-Europa, diferente a la predominante en el siglo XIX y XX (Europa-América) y presentada en la primera parte de este volumen, y del otro, a que las mujeres devienen las pioneras (o cabezas de puente) de esta nueva movilidad, y serán, eventualmente, los maridos y los hijos quienes migraran después, para reagruparse con ellas. Para finalizar, hay que destacar la importancia de la dimensión local del fenómeno en el que han cobrado importancia los países andinos como lugares de partida y los de Europa del Sur como lugares de llegada en el tránsito entre el siglo XX y el XXI.

Por todo ello, en lo que concierne a la segunda parte del volumen, se presenta en ella un estado de la cuestión acerca de los fenómenos migratorios contemporáneos, privilegiando sus dimensiones sociales y económicas, en los “nuevos flujos” de población latinoamericana que viajaron de América a Europa entre finales del siglo XX y comienzos del XXI, poniendo de relieve las intersecciones de las categorías de género, clase y raza en perspectiva histórica<sup>2</sup>. A partir de estudios y datos cuantitativos, se analizan de manera comparativa diferentes contextos de llegada (capítulo I). Tal y como se desprende del texto, ocupan un puesto de relieve los estudios y los análisis acerca de la emigración ecuatoriana hacia España e Italia.

En el capítulo que sigue (II) se muestran algunos nudos centrales para entender las actuales migraciones provenientes de América Latina: la preeminencia del género femenino para la migración andina, el crecimiento en el volumen de las remesas como consecuencia del aumento de los movimientos de personas y de los vínculos personales, afectivos y económicos que unen los dos continentes involucrados y, finalmente, los vínculos más políticos y actuales que los estados de origen tratan de mantener con sus inmigrantes en el exterior.

En la fase de escritura del volumen, se ha decidido incluir a modo

2. En italiano, desde la sociología véase el texto “clásico” de G. CAMPANI, *Genere, etnia e classe. Migrazioni al femminile tra esclusione e identità*, Pisa, Edizioni ETS, 2000.

de cierre un estudio, también actual, sobre la relectura de los fenómenos migratorios del siglo XIX y XX hecha por los descendientes de aquellos/as inmigrantes que habían protagonizado el recorrido migratorio (capítulo III). El trabajo en cuestión aborda, a través de la historia oral, la memoria de los descendientes de italianos en el Estado de Santa Catarina (Brasil).

Esperamos que la lectura resulte interesante y que este volumen contribuya, gracias a la reconstrucción histórica, a estimular reflexiones y debates acerca de un tema que está hoy a la orden del día.

Las Autoras<sup>3</sup>

Turín-Barcelona, septiembre de 2020

3. El párrafo 1 es de Chiara Vangelista, el párrafo 2 de Chiara Pagnotta.